

Nguyễn-cử-An

27 Rue Sabonrain Saigon

Nguyễn cử An có sang một tiệm bán hàng tây các thứ và đồ giầy. Mọi bữa sớm mai thì có bán đồ điểm-tâm cho qui ông qui thầy dùng.

Trưa và tối thì có bán cơm rang xa-lê, nem nướng và nhiều món khác nữa.

Cái xin qui ông qui thầy giúp giùm đường thường mỗi tối dọn thành bánh thì tôi rất cảm. **Chủ-nhơn kính cáo**

Tiệm chụp hình

Mỹ-Quang

83 rue Georges Gagneur Saigon

Kính cùng chụp qui vị xin lưu ý. Bức ảnh chụp hình đã kỹ, tốt và mau, rất khéo lại tinh giá thật rẻ.

Trong tiệm có bán đồ: kiếng, giấy, carton, nước thuốc để rửa và đủ các môn dùng trong cuộc đời chụp hình.

Chủ-nhơn kính cáo

HA-THANH NGO-BẢO

Xuất bản hàng ngày trên 8.000 tờ.

Rất có giá trị.

Dã vì quốc dân mà phải đành bán, lại mới ra đời.

Mỗi năm... 6p.00

Sáu tháng... 3p.50

Mỗi số... 0p.02

Al muốn đọc xin lại tiệm CHÂN-THUY là Đại lý cho Ngõ-bảo.

Saigon đường Mac-Lan-hoa số 108 (sua Khâm Lộ Saigon)

Mua báo trả tiền trước. Xin nhờ gửi mandat cho M. Đào-thao.

Vy nhà tiệm Chân-Thuy.

Vua thuốc lậu

Hiện Từ-oggo Liên chuyên môn trị bệnh lậu và tìm la, bệnh lâu năm và nặng cách nào cũng nhờ thuốc này mà mạnh khỏe, dễ uống và sanh con mạnh mẽ thiên hạ hoang-ngĩnh lắm, nói chung khen là Vua thuốc lậu số 1 trong trị bệnh khi hư, bạch đới, điếu-kính, tùy bệnh hàng nhiệt hay lạnh, mua thuốc kẻ bệnh cho kỹ, nhờ hồi thuốc chữa a-phần bay là phí thường lắm, để có theo trẻ lời cáo bệnh này tên 4,5 đồng thì mạnh dote.

Trở bán tại:

M. Đình-thành-Song

Pharmacia

841-nham (poclo)

Trường Bút-Toán

Tại cơ sở của trường bút-toán (Ecole centrale de Comptabilité et de Dactylographie) ở đường 7, trước cửa nhà 14, và tại địa chỉ như sau:

Ngày 1 Janvier 1929 sẽ khai giảng.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Ngày nay trẻ đi ông Hải-ngọc là người sáng-lập ra trường này, sao-biệt ai đến nhà.

Phòng khám bệnh

của ông trưởng ĐB-văn Tới

2, Rue Pierre Flandin Saigon

Ngay trước ông Thượng, góc đường Chasseloup-Laubat

Khám bệnh

Buổi sớm; từ 7 giờ tới 9 giờ

Buổi chiều; từ 2 giờ tới 6 giờ.

At mới tới nhà ông đi.

Tôi là thầy xem tướng coi quẻ đã có tiếng trong lực sĩnh, cái xin mới qui khách có giờ rảnh nhẹ gót đến coi cho biết phđ, quí, hạp, phúc. Tôi biết chỉ bệnh tả ma, sửa xương đổi lành người và trị bệnh đau trí.

Nhật-Nguyệt-Minh

at Facs gare Mylho (Cholon)

Muôn bán

Vì gặp đi nên muốn bán một

cái xe hơi hiệu Peugeot 5 C. V.

Torpedo 4 chỗ ngồi số gần 8000.

Xe còn tốt tình hảo. Bảo kê tới

thần: Mai 1930 Giá thật rẻ. Xin

do nơi. Mr. Le Sourd Banque

de l'Indo-chine Saigon.

Kinh cáo

Tại các cửa hàng qui vị động rõ:

Cai Tiêm Café và cơm Annam ở

con đường d'Espagne số nhà

95 kể từ ngày 15 Juin 1929 sắp

tới, tôi sẽ đứng chủ Tiêm Áy và

hải lòng sắp đặt từ lễ, có đủ bồi

sai khiến cho vửa lòng qui ông

qui bà, vậy xin các Ngài đem

lòng chiếu cố giúp cho trong sự

thương cuộc của người Annam

mau mau phát đạt thì tôi rất

cam đội vô cùng.

Chủ-nhơn kính cáo.

Nên chú ý

Truyền hình phóng đại thì các

nhà hội họa đều biết, nhưng

truyền hình thần người lên mặt

giấy chưa chắc đã được đều,

chỉ thấy đó này hiệu: THAI-

BÌNH DƯƠNG mới xuất hiện

được, cái tài đặt-biệt đó. Chơn

dùng họa xong trông như người

hồng thắm vậy.

Lại thêm: Khắc các thứ con

đấu và bản đồng; chế nhiều

diện chữ mới rất đẹp.

2 / Về các thứ tranh thờ, sơn

thứ rap hát v. v. . .

Vàv đồng bang nên giúp cho

người Nam minh vững bước

trên thương trường.

Hội đều chỉ xin do nơi: M.

ĐB-như-DƯƠNG.

264, rue Paul Blanchy Saigon.

Vạn-Hối-Xuan

đại dược phòng

25, Rue Schroeder Saigon.

(Li chợ mới Saigon)

Bên - liệp

mới chế ra

thứ thuốc

biện là 555

đại dược phòng

chuyên - tr

ắc chơn

hơn như

sau này: nước

đào, nước

chanh, nước

cam, nước

TIN TRONG NƯỚC

NAM-KY

CHOLON

Cái xin quân Đốc-lý và bản

trình-sự hội-đồng

thành-phố Cholon ghé mắt

Vừa rồi 10 Juin 1929, tôi nhớ

có chuyện phải đi Padoe và

cũng nhớ một việc ấy mà được

biết những thời tể của người

mười đó chèo và dò kéo ngang

kinh Doublement, trước Pos-

de la Hade, Bình đông 120 qu-

ter, Cholon hay là Pos e Police

du Port, số là tòa mượn đó đưa

ngang thường hay làm quyền

đoi uen do qua luật nhà nước

dịch theo tarif của thành phố

Cholon định mỗi người mỗi

đi qua là 0 \$ 01 nếu có xe máy

thì 0 \$ 03 nhưng nó chẳng chịu

vậy, nó đòi bằng hai. Mỗi người

đi qua là 0 \$ 02 còn có xe máy

thì 0 \$ 06. Nếu ai chẳng chịu

tại nó thì ra những giọng vô lễ,

nào là «chủ biết làm định bao

nhieu không mà chầu đàm nói»,

nào là « nếu chủ nói tôi

đòi quá tarif thì chủ xuống

thừa đi » họ mặt ngang nghênh,

nói năng thô bỉ, ai cũng gồm

mặt, không lẽ vị môn tiền một

xu, hai xu mà cái lý với nó

uên ai cũng thì đi cạo rồi, thì

nó thấy bop nặn được lại càng

đắc chí, càng ngày càng sanh

một tể thêm lên.

Bởi vậy, khi tôi đi qua thì tên

mười đó ăy cũng iam theo

mừng cũ. Việc này tôi có đến

p.ân chứng với ông Chủ poste

de la Hade Bình - đông, vậy

x.n nhắc lại cho quan Đốc-lý

và bản trị sự hội công đồng

thành phố Cholon rõ định bảo

lên chủ mượn đó ăy phải dan

tarif cho dân chúng coi đặng

trả theo giá nhà nước định

tuệ lệ họ cho dân chúng trong

2 quận 12 và 10 làm làm!

Hết mong thay!

Huỳnh-hửu-Thanh

TRUNG KY

PHAN-THIET

Nạn tiền chđ chợ Xóm lỵa.

Mấy năm trên chợ Xóm lỵa

ông Phạm ngọc Khuê mua thuốc

chợ, lấy tiền chđ đưng tarif, nên

người buôn ít kêu rên.

Ông từ nhựt lớn dit Hương

hào Nam làm thợ bạc. Lầm

man tuấn chợ ngày 1er Janvier

— 1928, đến hôm nay ông lấy

tiền chđ không kê là-tuệ (Tarif)

Làng có giao chương trình cho

Ông, dân qua cợ mà ông giữ

đau mắt.

Thư nhựt: ông mượn người

lấy tên chđ là người không vợ

của nhà của, tuợi du đang

không có lương tâm.

Thư hai: ông sai con, hể của

ông, 23, của chừng 10 tuổỉ 8

tuổỉ, ra ngoài đưng, và nó ra

đi xa đi 3 ngàn từ đưng này về

gặp ai đi đưng có găm găm

thai conng nó niều coi uen cđ,

thương lại cho là thơn quá

thấy chđng cđ từ, mống nước

sợ nên cũng phải đưa uen cđ,

cũng có người nghj:h rầy rã,

thì ông lán cợ thê kim uen

mà há hiệp nói giống.

Nên chỉ tôi cợ, tờ báo Thân-

Chuy đăng giùm hủa ai là phụ

n.Ấu đ. x.n gi. ăt gi. ăm.

Mong thay.

Một người nghj thấy

NHÓM ĐẠI HỘI

Bản Cai-Quân Lê-Công-Hòa

Công-tý N 62 Lê Tông-Dốc

Phường Cholon, kính thỉnh qui

vị có nhập cổ phần vào Công-tý

đến ngày 1 Juillet 1929 đưng 2

giờ chiều xin nhóm đại hội

thưng niên tại ội quán xem

xét việc buôn bán trong nửa năm.

N. B. — Hội Trưởng cùng Qu-

ản Lê-Công-Hòa Công-tý xin

cùng các ông Hội viên trong Công-

tý đưng hay về ông nào có kỳ

lên mà chịu hủa số bao nhiêu

song nay chưa đưng tất, thì xin

luôn đưng kỳ hội này đưng tất số

cổ phần.

Cám ơn

Nay kính mời

Lê-Công-Hòa Công-tý.

Hàng

Comptoir Auxiliaire de

Commission et Répr-

XEM QUA CÁC BÁO

Cạnh tranh cùng phù trợ

(Tiếp theo)

Đạo đức và pháp luật

Trong cuộc sinh hoạt của loài người phải có phù trợ cùng cạnh tranh hai mặt, mà cái nguồn gốc đạo đức và pháp luật mới bởi đó mà sinh ra. Sao vậy? Nếu như người sinh trong đời, ai cũng ở riêng một mình mà sống được, thì không có cái gì gọi là nhân cách, không có cái gì gọi là cạnh tranh phù trợ, mà cái tên đạo đức cùng pháp luật cũng không bởi đâu mà xuất hiện, vì cái tự do của mỗi người tha hồ khoech trương, không ai hạn chế mà cũng không xâm phạm đến của ai. Quả được như thế, không phải là hạnh phúc của loài người hay sao? Khổ vì một mình không thể sống được nên ăn có bữa, dĩa có bữa thì rnhlen phải có giao thiệp, giao thiệp, đã giao thiệp thì tất phải có dây dingleng chạm nhau mà cái bị phù trợ cùng cạnh tranh nói trên, mỗi ngày bị diễn ra. Cái mới phù trợ cùng cạnh tranh đã ra mà cái tên đạo đức và pháp luật mới xuất hiện. Đạo đức cùng pháp luật là hai điều cốt yếu trong lịch sử loài người, theo lý thuyết văn minh, theo lý thuyết xã hội, tuy có khác nhau về cái giới thuyết văn minh, nhưng đạo đức là khuyến khích làm điều lành, đều người, tức là phù trợ cho người; Pháp luật là ngăn ngừa làm điều ác, đều người, tức là hạn chế sự cạnh tranh cho khỏi phạm luật tự do của kẻ khác.

Đôi thế cho nên đạo đức đặt ra mà ai cũng hành động trong phạm vi tự do của mình, thì không cần gì pháp luật, mà pháp luật áp dụng thành ra một vật vô nghĩa, tức là cái thế giới mà không kịp xảy ra; là cạnh tranh mà cạnh tranh về mặt đạo đức. Nói tóm lại, thì pháp luật chung của loài người, như có phù trợ nhau mà sau mới tấn bộ, còn cạnh tranh là việc không thương, lại thuộc về bộ phận riêng thời, mà pháp luật lại do cạnh tranh mà sinh ra, kết cục thì pháp luật cũng không làm cho cái mới cạnh tranh đó tiêu diệt đi được.

Vậy nên ta có thể đoán rằng: cái thuyết đạo đức (phù trợ nhau) mà chỉ phối cả loài người thì hạnh phúc loài người mới viên mãn, nếu trên thế giới mà còn có những điều pháp luật bất đạo đức thì cái họa kiếp của loài người chưa biết khi nào thôi.

Minh tạ lương y
Tên tôi là Áo-bần mang bệnh tật từ đã hơn mười năm, trong đó dịch có cụt, mỗi lần thì là máu chảy ra nhiều lắm, thì rồi ngồi đứng không được lấy làm khổ sở, kiếm nhiều ông thầy, tốn hết hơn ngàn, mà bệnh không mạnh nay nhờ ông thầy Giảng-Dông tên là Diệp-nhuệ-tiêng ở đường Thủy-Bình Chợ Lớn số nhà 134 đường Tân phát minh mà điều trị. Trước khi trị thì chích thuốc vào lỗ dịch rồi dùng chỉ mà cột cho không chảy máu nữa. Cột rồi đi đứng như thường thông đầu như chỉ hết nỗi trong 20 ngày thì tôi lành mạnh như thường nên không biết lấy chi để ơn ít lời cáo bạch như ai có mang chứng bệnh trí, hoặc cụt hai tay là nội trị lấy có máu cá máu bất kỳ đơn ông hay là đơn bà cũng đến trị được, như điều trị của thì có người vợ ông điều trị. Ông bà có thay công trị mạnh bệnh hết mới lấy tiền không hề gạt gẫm.

Áo bần cần-khải
Compagnie Française de Tramways de l'Indochine
Binh-lâm Cholon.

Maison Tân Tân
Tailleur élégant
Fabrique de casques légers.
Cordonnerie - Valiseries - Malles
N. 148 Rue d'Espagne Saigon.

Muốn cho được đáng kể, xin ghé lại tiệm may Tân Tân kể bên Compagnie Industrielle cùng dãy phố hàng Ngã Nam Kỳ có chữ đầu các thứ laines London, tissus Américain, serge Anglaise, drop Fantaisie, tussor Tonkin, tussor sole và các thứ tissues khác. -- Bên tiệm có đóng thợ có tiếng đã từng làm ở các tiệm lớn Hanoi đem về để cạnh tranh cách khéo léo của nhà nghề, cho đáng kể kim thời. Ba tháng một lần có hàng mới và catalogue gửi qua.

Bên tiệm lại chế tạo các thứ nón casques légers loại serge Anglaise để các màu, có nhún lẹp và sửa các nón cũ.

Cá thợ đóng giày tây và anam. Có thể bán các thứ đường da, valises da tây, da các kiểu, giá thật rẻ.

Bán buôn và bán lẻ.

Director: Trần-vân-Dức

Bòn-báo khải-sự
Xin độc giả lưu ý

Muốn cho khỏi lộn xộn về việc thơ từ và mất ngày giờ vô ích, bòn báo xin chú ý độc giả từ nay về sau, nếu gửi thơ nói về việc tiền bạc, mua báo v.v. thì gửi cho.

M. Nguyễn-vân-Bá
Quản-ly
Thần-Chung
Còn bài vở thì gửi cho M. Le Rédacteur en chef du Thần-Chung.

Những thơ từ nói việc riêng, xin để ngoài bao hai chữ thơ riêng. Xin độc giả lưu ý cho.

Th. Ch.

Có người hỏi một nhà luật học bác sĩ rằng: "Trên thế giới dân nước nào là hưởng cái hạnh phúc hơn cả? -- Dân tộc nào mà thấy đều oan khổ của kẻ khác, lo mà chạy chữa như chữa đều oan khổ của mình." Câu ấy thật là một câu kết luận bài này vậy.

X. T. T.
(Triết-Tiêng-dân)

Người Mỹ tiêu 900 triệu hoa-viên về việc

DU-LỊCH AU-CHÂU

Năm 1929 người Mỹ du lịch Âu châu, chắc rằng đến 1930 người Mỹ sẽ du lịch Á-đông
Người Mỹ du lịch đến đâu là làm cho xứ ấy được giàu, vì họ mua rất nhiều sản vật xứ ấy. Không biết năm 1930 xứ này có cái hàng bán đến người Mỹ qua chơi không?

Bộ Thương-mại Hoa-kỳ đã tính thì biết rằng người Hoa kỳ đã tiêu mất ước chừng 900 triệu hoa viên trong năm 1928 về việc du lịch Âu châu. Thật là một số tiền lớn.

Nhưng mà ở một số tiền khổng lồ như vậy, Lê thư như là số thông kê cũng như là người rời người ta muốn thế nào thì họ biến như thế. Lê thư hai là người Mỹ đối với tin tức nhận được hay là đối với những tin tức họ nói ra không quan tâm lắm.

Vi vậy nên người Mỹ thù nhận rằng cái số 900 triệu là ước chừng, chứ không chắc đúng hẳn. Vì rằng một phần những tin tức cần về mùa hè năm 1928 háy còn thiếu. Vì muốn khỏi chậm, bộ Thương mại lấy số người du lịch năm trước mà ước lượng.

Năm 1927 có 406.000 người du lịch, người Mỹ cho rằng năm 1928 chắc có nhiều người du lịch hơn. Nhưng hơn bao nhiêu, không được biết, vì chưa tính được.

Việc hàng hải du lịch đã tổ chức lại, như là tổ chức cho những du khách không phải là những nhà triệu phú.

Bộ Thương mại chia hạng người qua Đại dương ra ba hạng:

Hạng trung lưu gồm cả học sinh thì mỗi người là 500 hoa viên.
Hạng giàu thì mỗi người là 1.800 hoa viên.
Hạng triệu phú thì mỗi người là 5.000 hoa viên.

Số tiền tiêu về việc du lịch của người Mỹ hoàn cho Âu châu một phần cái số tiền lãi hàng năm về số nợ chiến tranh.

Âu châu không phải là hợp chúng quốc như là Mỹ châu, có nên chánh trị duy nhất, nên kinh tế duy nhất. Thế cho nên số tiền mà người Mỹ tiêu trong khi du lịch chia ra các nước có nợ ở Âu châu không đều.

Sự du lịch của người Mỹ ngày nay đối với dân chúng thật cũng là sự kỳ dị.

Người ta lấy sự trao đổi tiền tài trong vận quốc như thế mà cho rằng đoàn người đi du lịch như thế cũng có thể so sánh với những đoàn người Hồng thập tự đi từ Tây phương tràn sang Đông phương khi trước.

Về thế kỷ trước nhiều người ở Âu châu tràn sang Tân thế giới phần nhiều là những người nghèo khổ, thiếu lưu. Cuối thế kỷ thứ mười chín cái phong trào lại đổi hẳn.

Ngày nay hạng người du lịch không giống như khi

xưa; nay là các học sinh vui vẻ, các nhà triệu phú, các tàu bè rộng rãi lịch sự, giờ đi lại dùng như giờ xe hóa.

Người nào cho rằng cái phong trào du lịch ngày nay là sự phân động tự nhiên của cái phong trào khi xưa thì thật là nhầm.

Người nào cho rằng cái phong trào du lịch từ Mỹ sang Âu chính là để xem những vật tích của cuộc đại chiến cũng không đúng.

Người Mỹ đi du lịch vừa là để mua vui và vừa là để tiêu tiền.

Năm 1928 có 15 vạn người Mỹ sang du lịch nước Anh.

Còn nhiều người Mỹ đi qua nước Pháp để sang Thụy sĩ. Ý đại lợi và cận đông.

Như vậy thì cổ động việc du lịch ở Mỹ châu chắc là có kết quả tốt. Vì rằng người Mỹ thích du lịch, thích xem cái gì mới lạ.

Những người Mỹ nào năm 1929 du lịch Âu châu thì đến năm 1930 chắc là đi du lịch nơi khác.

Sự du lịch cũng là một việc kỹ nghệ khác, cần phải có những người đi cổ động. Vậy thì xứ Đông Pháp ta có người đi cổ động về sự du lịch không?

Có người nói rằng nước Mỹ để người đi du lịch Âu châu cũng có như một vài việc khác.

Những nhà kinh tế rút rút cho rằng người Mỹ đi du lịch đến đâu là một sự cổ động rất mạnh cho người Mỹ.

Số tiền du lịch của người Mỹ không có tính cách làm lợi cho tương lai nên kinh tế nước Mỹ trong vận quốc.

Người nào đi chỗ này ra nơi khác với nhiều người khác không phải là người nguy hiểm.

Nhà tiên tri, nhà ngoại giao không đi từng đoàn người bao giờ.

Những khi giới của những nhà du lịch Mỹ chỉ là đồ hành lý và tiền tài.

Một dân tộc: trong mười hai tháng chỉ vì mua vui mà tiêu mất 900 triệu hoa viên ra ngoài quốc. Như vậy thì xứ Đông Pháp đối việc du lịch người Mỹ không nên hững hờ.

Việc cổ động không có giờ nào cả. Việc gì cũng vậy, khéo cổ động là có kết quả hay.

Nếu người Mỹ mà sang du lịch xứ ta thì thật rất lợi cho xứ này.

Xứ ta còn biết bao nguồn lợi chưa đủ tiền để khai thác. Nếu có tiền của người Mỹ khai thác thì còn hay gì bằng.

Vũ-đông-Nghị
(Báo Đông-Pháp)

CÁI VỐN 340p.00

Bù phong túc một đời



Có một cái máy chụp hình mà lại có người biết giầy cho mình tập sành nghề chỉ trong 6 tháng thì mỗi tháng sẽ kiếm được cái lợi một vài trăm bạc.

Bên tiệm chỉ định mỗi tuần trong Lục-Châu lấy hai người về học tại Saigon (ai dưới 21 tuổi phải có giấy cha mẹ phép) khi đã tập sành nghề rồi Bên-Tiệm sẽ mách việc cho làm, không sợ có nghề mà không có công truyền kiếm lời.

Vậy ai có 400000 Bên-Tiệm sẽ bán cho một cái máy hình 13 x 18 với cái đồ phụ tùng đáng giá 340\$ 00 còn 60\$ 00 để ăn trong 6 tháng mà học, 11 nên viết thư ngay kéo quá số hai người, mỗi tuần thì bên tiệm không nhận nữa.

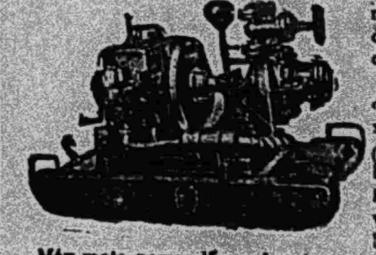
PHOTO KHÁNH-KY
N. 54 Bd Bonnard TEL. N. 410 Saigon



Sữa hiện con chim NESTLÉ
là tốt hơn hết trong thế giới.

LA RIZERIE MODERNE

159-161. Boulevard de la Somme. Saigon
Bán gộp



Bã cất trên 70 cái rồi lớn và nhỏ: điều động tra lòng qui khách.

Làm Đai - Ly độc quyền bán máy xay lúa và máy (moteurs Diesel) bên Đức - Quốc hiện Otto Dentz và Koerber et Naumann.

Máy moto-pompe lấy nước vô ruộng: lớn và nhỏ - thay dầu cũng rất dễ giăng, ít hao dầu mỡ.

Máy đấm và nôm khói đốt đến chạy người - Máy hơi (machine à vapeur), lò lửa (chaudière.)

Máy có sẵn tại hàng luôn luôn.

Trước khi qui ông muốn chi: máy xin gửi thơ mà hỏi thăm thì bên hãng rất vui lòng mà đáp tay theo ý kiến của qui ông.

